

### ที่ประชุมประกันสังคมญี่ปุ่นต้องการเพิ่มภาษีมูลค่าเพิ่มร้อยละ ๖ ถึง ๑๓

เมื่อวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๑ ที่ผ่านมา นายคิซึคะวะ โยซุะ ประธานการประชุมด้านประกันสังคมญี่ปุ่น ได้แสดงความต้องการในการปรับอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มเพิ่มขึ้นเพื่อใช้เป็นเงินทุนสำรองในการดำเนินมาตรการรับมือกับปัญหาจำนวนประชากรที่ลดลง การรักษาพยาบาลและการดูแลผู้สูงอายุ รวมทั้งระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพหลังเกษียณภายในปี ๒๕๖๘ โดยจะเลือกใช้ระบบปรับอัตราภาษีสองระบบ โดยระบบแรกเป็นการปรับเพิ่มภาษีมูลค่าเพิ่มในเบี้ยประกันสังคมในระบบจัดเก็บเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพหลังเกษียณขั้นพื้นฐานแบบปัจจุบันขึ้นเป็นร้อยละ ๖ ส่วนระบบที่สองเป็นการปรับการจัดเก็บเงินทุนสำรองเลี้ยงชีพหลังเกษียณขั้นพื้นฐานจากภาษีมูลค่าเพิ่มในสินค้าทั่วไปโดยเพิ่มภาษีมูลค่าเพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ ๙ ถึง ๑๓

ที่มา: <http://www.yomiuri.co.jp/politics/news/20081101-OYT1T00149.htm>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี